

زن‌های مهربان پولدار نمی‌شوند

۵۷ اشتباه رایج خانم‌ها در کسب پول

نویسنده: دکتر لوئیس پی. فرانکل

مترجم: بنفشه آشناقاسمی



نقش و نگار

فرانکل، لوئیس، ۱۹۵۳ - Frankel, Louis P.

زن‌های مهربان پولدار نمی‌شوند... ۵۷ اشتباه رایج خانم‌ها در کسب پول / نویسنده لوئیس پی. فرانکل؛ مترجم بنفشه آشنا قاسمی. - تهران: نقش‌ونگار، ۱۳۸۵. ۲۴۰ ص.: موصراً، جدول، نمودار.

ISBN 964-7002-05-X

فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیبا.

عنوان اصلی: Nice Girls don't getich.

۱. زنان - امور مالی شخصی، ۲. ثروت - جنبه‌های روانشناسی، ۳. قاطعیت - روانشناسی، ۴. نقش جنسیت - جنبه‌های اقتصادی. الف. آشنا قاسمی، بنفشه، ۱۳۵۴ - مترجم. ب. عنوان. ج. عنوان: ۵۷ اشتباه رایج خانم‌ها در کسب پول.

۳۳۲/۰۲۴۰۰۸۲

خ ۴ / HG۱۷۹

۱۳۸۵

م ۸۵ - ۱۵۳۱۵

کتابخانه ملی ایران



موسسه انتشارات فلسفه

نقش و نگار

تهران - انقلاب، ۱۲ فروردین، شهدای ژاندارمری، شماره ۲۲۴

تلفن: ۶۶۴۹۶۲۴۹-۶۶۹۵۰۷۷۵

زن‌های مهربان پولدار نمی‌شوند

دکتر لوئیس پی. فرانکل

- | | |
|-------------|---------------------------|
| ● مترجم | ● بنفشه آشنا قاسمی |
| ● ویراستار | ● دکتر مهرانگیز باقی‌زاده |
| ● حروف‌نگار | ● نقش چلیپا |
| ● لیتوگرافی | ● بهروز |
| ● نوبت چاپ | ● اول |
| ● سال نشر | ● ۱۳۸۶ |
| ● تیراژ | ● ۵۰۰۰ نسخه |
| ● چاپ | ● آراین |

کلیه حقوق محفوظ و مخصوص انتشارات نقش‌ونگار است.

۲۵۰۰ تومان

فهرست

۱۳	.....	سخنی کوتاه از مترجم
۱۵	.....	مقدمه
۲۱	.....	فصل ۱ / زنان و ثروت
۲۶	.....	چرا شما ثروتمند نیستید؟
۲۸	.....	خانم‌های مهربان، ثروتمند نمی‌شوند
۲۸	.....	فهرست خود - ارزشیابی
۳۲	.....	جدول امتیازات تست خود ارزشیابی
۳۳	.....	تفسیر امتیاز نهایی
۳۵	.....	پاسخ‌های خود را تحلیل کنید
۳۷	.....	آینده‌ی خود را تصور کنید
۴۰	.....	خرافات و باورهای نادرست در مورد زنان و ثروت
۴۵	.....	چگونگی استفاده از این کتاب
۴۷	.....	فصل ۲ / شرکت در مسابقه‌ی ثروت
۵۰	.....	اشتباه ۱ / تکاپویی به منظور بقا، نه ثروت
۵۲	.....	پندهای آموزنده
۵۳	.....	اشتباه ۲ / نقدان یک هدف مالی
۵۶	.....	پندهای آموزنده
۵۷	.....	اشتباه ۳ / عدم آگاهی از خالص‌داری
۵۸	.....	پندهای آموزنده

- ۶۲ اشنباه ۴ / شرکت در رقابت بدون نیتی برای برنده شدن
- ۶۳ پنندهای آموزنده
- ۶۴ اشنباه ۵ / توجه به صحبت‌های افراد منفی باف
- ۶۵ پنندهای آموزنده
- ۶۷ اشنباه ۶ / ایجاد حد و مرزهای غیرضروری
- ۶۹ پنندهای آموزنده
- ۷۱ اشنباه ۷ / عدم هماهنگی میان استراتژی و تاکتیک‌ها
- ۷۲ پنندهای آموزنده
- ۷۴ اشنباه ۸ / باقی ماندن در یک موضع امن
- ۷۷ پنندهای آموزنده
- ۷۹ فصل ۳ / مسئولیت امور مالی خود را بپذیرید
- ۸۱ اشنباه ۹ / بهبود وضع مالی را در اولویت قرار ندادن
- ۸۳ پنندهای آموزنده
- ۸۵ اشنباه ۱۰ / بالا بردن معلومات اقتصادی
- ۸۸ پنندهای آموزنده
- ۹۱ اشنباه ۱۱ / بی تفاوت بودن در مورد مسائل اقتصادی خانواده
- ۹۳ پنندهای آموزنده
- ۹۵ اشنباه ۱۲ / اهمیت دادن به غرور مردان، بیشتر از ثروتمند شدن خودتان
- ۹۷ پنندهای آموزنده
- ۹۹ اشنباه ۱۳ / اعتماد نداشتن به ندای درون
- ۱۰۰ پنندهای آموزنده
- ۱۰۱ اشنباه ۱۴ / اعتماد کردن به افراد فاقد صلاحیت
- ۱۰۲ پنندهای آموزنده
- ۱۰۵ اشنباه ۱۵ / روشن کردن تکلیف مسائل مالی از شروع زندگی مشترک
- ۱۰۵ پنندهای آموزنده
- ۱۰۷ اشنباه ۱۶ / به یک پدر تنبل و بیکاره، اجازه‌ی شانه خالی کردن از زبیربار مسئولیت را دادن
- ۱۰۷ پنندهای آموزنده

- ۱۰۸ / اشتباه ۱۷ / عدم رسیدگی به سرمایه‌های مادی زندگی (خانه، اتومبیل، ...)
- ۱۰۹ / پندهای آموزنده
- ۱۱۰ / اشتباه ۱۸ / عدم توجه به مهم‌ترین سرمایه‌ی زندگی: خود شما
- ۱۱۱ / پندهای آموزنده
- ۱۱۳ / فصل ۴ / پول خود را با دقت خرج کنید
- ۱۱۶ / اشتباه ۱۹ / زیربار فرض‌های سنگین رفتن
- ۱۱۷ / پندهای آموزنده
- ۱۱۹ / اشتباه ۲۰ / پول خرج کردن را همچون یک نکه‌گاه عاطفی پنداشتن
- ۱۲۰ / پندهای آموزنده
- ۱۲۲ / اشتباه ۲۱ / به هنگام خرید احساسی برخورد نکنید
- ۱۲۳ / پندهای آموزنده
- ۱۲۶ / اشتباه ۲۲ / خریدهای اینترنتی
- ۱۲۶ / پندهای آموزنده
- ۱۲۸ / اشتباه ۲۳ / خرید کردن از روی هوس
- ۱۲۹ / پندهای آموزنده
- ۱۳۱ / اشتباه ۲۴ / خرید کردن از روی عذاب وجدان
- ۱۳۲ / پندهای آموزنده
- ۱۳۴ / اشتباه ۲۵ / جریان گذشته‌ی از دست رفته
- ۱۳۵ / پندهای آموزنده
- ۱۳۶ / اشتباه ۲۶ / تشخیص ندادن نیازها از خواسته‌ها
- ۱۳۸ / پندهای آموزنده
- ۱۳۹ / اشتباه ۲۷ / تسلیم شدن به فشارهای اجتماعی
- ۱۴۰ / پندهای آموزنده
- ۱۴۲ / اشتباه ۲۸ / سندروم «نخستین شغل»!
- ۱۴۳ / پندهای آموزنده
- ۱۴۴ / اشتباه ۲۹ / خرج کردن پول به منظور صرفه‌جویی در آن
- ۱۴۵ / پندهای آموزنده

اشتباه ۳۰ /	تحقیق نکردن در مورد قیمت‌ها به لحاظ ضیق وقت	۱۴۶
پندهای آموزنده		۱۴۷
فصل ۵ /	یادگیری اصول اولیه در مورد پول	۱۴۹
اشتباه ۳۱ /	نداشتن برنامه‌ریزی مالی	۱۵۱
پندهای آموزنده		۱۵۲
اشتباه ۳۲ /	پرداخت صورت هزینه‌ها، نه مدیریت مالی	۱۵۴
پندهای آموزنده		۱۵۵
اشتباه ۳۳ /	هماهنگ نکردن موجودی حساب جاری با چک‌هایی که صادر می‌کنید	۱۵۶
پندهای آموزنده		۱۵۶
اشتباه ۳۴ /	غافل شدن از صورتحساب‌های دوره‌ای ماهیانه	۱۵۹
پندهای آموزنده		۱۶۰
اشتباه ۳۵ /	امضا کردن گزارش مالیات بر درآمد، بدون مطالعه‌ی دقیق آن	۱۶۲
پندهای آموزنده		۱۶۳
اشتباه ۳۶ /	نادیده گرفتن مبالغی که از آنها استفاده نمی‌شود	۱۶۴
پندهای آموزنده		۱۶۴
فصل ۶ /	پس‌انداز و سرمایه‌گذاری به منظور رفاه مالی در آینده	۱۶۷
اشتباه ۳۷ /	نداشتن هیچ‌گونه سرمایه‌گذاری به نام خودتان	۱۷۰
پندهای آموزنده		۱۷۱
اشتباه ۳۸ /	مدیریت نادرست ثروت به ارث رسیده	۱۷۳
پندهای آموزنده		۱۷۴
اشتباه ۳۹ /	مخالف بودن با ریسک	۱۷۵
پندهای آموزنده		۱۷۷
اشتباه ۴۰ /	اندیشیدن به این موضوع که سرمایه‌گذاری با پول ناچیزی که	۱۷۸
پندهای آموزنده		۱۸۰
اشتباه ۴۱ /	آمیختن احساسات با سرمایه‌ای که به ارث رسیده است	۱۸۲
پندهای آموزنده		۱۸۳

- اشتباه ۴۲ / خرید خانه را به تعویق انداختن ۱۸۴
- پندهای آموزنده ۱۸۵
- اشتباه ۴۳ / پس انداز به جای سرمایه‌گذاری ۱۸۷
- پندهای آموزنده ۱۸۸
- اشتباه ۴۴ / استفاده نکردن از مشاوره‌های مالی ۱۸۹
- پندهای آموزنده ۱۹۰
- اشتباه ۴۵ / فکر نکردن به یک از کار افتادگی غیرمنتظره ۱۹۲
- پندهای آموزنده ۱۹۳
- فصل ۷ / بالا بردن پتانسیل درآمد تا حد ممکن ۱۹۵
- اشتباه ۴۶ / کار کردن در مشاغل کم درآمد ۱۹۷
- پندهای آموزنده ۱۹۸
- اشتباه ۴۷ / کار کردن با درآمدی کمتر از آنچه که استحقاقش را دارید ۲۰۰
- پندهای آموزنده ۲۰۱
- اشتباه ۴۸ / نادیده گرفتن مزایای اضافه بر حقوق ۲۰۴
- پندهای آموزنده ۲۰۵
- اشتباه ۴۹ / مطالبه نکردن برخی هزینه‌های شرکت که از جیب خود پرداخته‌اید ۲۰۷
- پندهای آموزنده ۲۰۸
- اشتباه ۵۰ / بخشیدن وقت و زمان خود ۲۰۹
- پندهای آموزنده ۲۱۰
- اشتباه ۵۱ / کاهش دستمزد یا بهای کاری که انجام می‌دهید ۲۱۱
- پندهای آموزنده ۲۱۲
- اشتباه ۵۲ / مطالبه نکردن دستمزد کاری که انجام داده‌اید ۲۱۵
- پندهای آموزنده ۲۱۵
- فصل ۸ / در به‌کارگیری پول‌های خود، زرنگ باشید ۲۱۷
- اشتباه ۵۳ / ناتوانی در مذاکره ۲۲۰
- پندهای آموزنده ۲۲۱

۲۲۳	اشتباه ۵۴ / قرض دادن پول به دوستان و اقوام
۲۲۴	پندهای آموزنده
۲۲۷	اشتباه ۵۵ / دور ریختن پول
۲۲۸	پندهای آموزنده
۲۳۰	اشتباه ۵۶ / دفاع نکردن از حقوق قانونی خود به هنگام طلاق با...
۲۳۱	پندهای آموزنده
۲۳۲	اشتباه ۵۷ / پذیرفتن آن سبک زندگی غیراصولی که فرزندانان خواهان آن هستند
۲۳۳	پندهای آموزنده
۲۳۵	فصل ۹ / سخن نهایی

سخنی کوتاه از مترجم

کتابی که پیش رو دارید، کتابی است بسیار جذاب که خواندن آن در بجه‌ای نو را به روی بانوان شکیبا و دلسوز این مرز و بوم می‌گشاید تا استقلال مالی را به معنای واقعی دریابند. «خانم‌های مهربانی» که فقط به رفاه و امنیت کانون گرم خانواده می‌اندیشند و فراموش کرده‌اند که باید خود نیز از امنیت و مال سهمی داشته باشند.

اما برای جبران اشتباه هیچ‌گاه دیر نیست. و اینکه چه میزان فرصت باقی است، هیچ بنده‌ای توان پیش‌بینی مقدرات قادر توانا را ندارد. پس از همین امروز دست به کار شوید و پشتوانه‌ای محکم برای آینده‌ی نه چندان دور خود فراهم کنید.

با به‌کارگیری توصیه‌های این کتاب، گامی مهم در جهت ایجاد امنیت مالی خود در آینده برخواهید داشت که خانواده و فرزندان‌تان نیز از آن بی‌بهره نخواهند ماند.

هیک دختر، از لحظه‌ی تولد تا هیجده سالگی به والدینی خوب، از هیجده تا سی و پنج سالگی به توجهات مناسب، از سی و پنج تا پنجاه و پنج سالگی به یک شخصیت خوب و از پنجاه و پنج سالگی به بعد به پول نقد نیاز دارد.

سوفی تاکر^۱

هنگامی که ویراستار کتاب‌هایم در انتشارات Warner Books را ملاقات نمودم و شروع به صحبت در مورد نوشتن کتابی کردم که بسیاری از اشتباهات متداول خانم‌ها را در راه رسیدن به استقلال مالی، به آنها یادآوری کند و راه‌کارهایی برای اجتناب یا اصلاح آنها معرفی نماید، هنوز مردد بودم.

پیش از این کتاب‌های زیادی به بازار آمده بود تا به خانم‌ها کمک کند ثروتی را که خواهان آن هستند گردآوری کنند. هنگامی که این تصمیم خود را با یکی از روزنامه‌نگاران وال استریت^۲ در میان گذاشتم، او غرولند کرد: «نه، یک کتاب دیگر که به خانم‌ها می‌آموزد چگونه

1. Sophie Tucker

2. Wall Street Journal

باید مذاکره کنند!» در آن هنگام به حقیقت جریان پی بردم. اگر کتاب‌های بسیار زیادی در رابطه با کمک به زنان برای دستیابی به اهداف مالی‌شان وجود داشت، پس چرا بیشتر خانم‌ها نسبت به آقایان، زیرخط فقر زندگی می‌کنند؟ چرا زنان بین چهل و پنج تا پنجاه و چهار سال، بیست و هشت درصد کمتر از مردان همسال خود درآمد دارند؟ چرا زنان به دنبال دستیابی به سهمی عادلانه از ثروت موجود در جهان نیستند؟ از همه مهم‌تر اینکه چرا زنان، توصیه‌های عالی موجود در همه‌ی آن کتاب‌ها را به کار نمی‌گیرند؟

زیرا رابطه‌ی یک زن با پول به همان پیچیدگی روابط دیگر زندگی اوست. این همان عاملی است که این کتاب را متفاوت ساخته است. این کتاب فقط درباره‌ی برنامه‌ریزی مالی نیست. کتابی است که به تدبیر مالی نیز می‌پردازد. این کتاب در مورد این است که چگونه زنان در راه اندوختن ثروت مورد نیاز برای داشتن یک زندگی مرفه، کماکان به الگوهای قدیمی رفتارگرایان و تفکرات سنتی پایبندند. این به آن خاطر نیست که ما زن‌ها در مقایسه با مردان، درآمد بسیار کمی داریم، بلکه به این دلیل است که نباید در گوشه‌ای از محل کار خود بنشینیم و به این درآمد کم قانع باشیم. اینها، علت نیستند، بلکه نشانه‌اند. زنان درآمد زیادی ندارند، زیرا در سراسر زندگی خود پیام‌های ضد و نقیضی دریافت کرده‌اند که با این جمله آغاز می‌شود: «چون آنها دختر هستند...». هیچ یک از کتاب‌هایی که در زمینه‌ی برنامه‌ریزی مالی، در سراسر دنیا نوشته شده‌اند، به فردی که روی طنابی راه می‌رود که یک سر آن، آگاهی عقلانی است به اینکه زن باید توجه بیشتری به امنیت

مالی خود داشته باشد، و سر دیگر آن احساس عاطفی است در مورد اینکه چگونه می‌توان هم ثروتمند شد و هم نقش دلسوزانه‌ی خود را حفظ کرد، کمکی نمی‌کنند. اما کتابی که بتواند تدبیر مالی را با برنامه‌ریزی مالی درهم آمیزد، قادر به چنین کاری است و من تصمیم گرفتم آن کتاب را بتوبسم.

به کمک دکتر پام ارهارت^۱، تحقیقاتی انجام دادم روی پیام‌هایی که زنان از دوران کودکی درباره‌ی پول دریافت می‌کنند و اشتباهاتی که در راه ایجاد استقلال مالی مرتکب می‌شوند. هنگامی که فرضیه‌ی اصلی مادر مورد اینکه دختران کوچک نسبت به پسرهای کوچک پیام‌های ضد و نقیض بیشتری در مورد پول دریافت می‌کنند ثابت نشد، بسیار شگفت‌زده شدم. در حقیقت اکثر افرادی که با آنها گفت‌وگو یا مکاتبه می‌کردم، همگی پیام‌های درستی دریافت کرده بودند:

- «برای روز مبادا پس‌انداز کن.»
 - «بیش از اندازه‌ی نیازت، خرج نکن.»
 - «سعی کن از لحاظ مالی مستقل باشی.»
 - «حساب و کتاب پولت را نگاه‌دار.»
 - «از حالا برای دوران بازنشستگی‌ات برنامه‌ریزی کن.»
- از سویی دیگر، آنها پیام‌های معدودی نیز دریافت کرده بودند که بیشتر پسرهای کوچک هرگز آنها را نشنیده بودند:
- «به همان سادگی که با ازدواج می‌توان ثروتمند شد، می‌توان فقیر هم شد.»

- «مردها در مورد پول بیشتر از شما آگاهی دارند.»
 - «پول برای شما خوشبختی نمی‌آورد.»
 - «صحبت درباره‌ی پول، باعث می‌شود پول پرست جلوه کنید.»
 - «انجام کارهای خیر مهم‌تر از پولدار شدن است.»
 - «حساب و کتاب و ریاضیات دخترها هیچ‌وقت قوی نیست.»
- ایراد کار در همین جاست. در چند دهه‌ی اخیر پنجره‌های جدیدی نسبت به فرصت‌های شغلی زنان باز شده است. به‌رغم اینکه زمین بازی کودکان نابرابر است و یک زن نمی‌تواند در نقش رئیس تیم حمله بدرخشد، حداقل می‌تواند در زمین حضور داشته باشد. به هر حال آنچه که تغییر نکرده این است که الگوی رفتاری متناسب با شخصیت زن، مثل جسارت، زک‌گویی و رقابت‌طلبی بسیار کمتر از مردان هم‌رده‌ی آنهاست.

بعد از نظرسنجی از صدها خانم از سراسر دنیا و شنیدن سرگذشت‌هایی نظیر آنچه در این کتاب گنجانده شده، به طور کامل مشخص شد بسیاری از ویژگی‌هایی که خانم‌ها را به موجوداتی انحصاری تبدیل کرده، همان رفتارهایی است که آنها را از رسیدن به استقلال مالی باز داشته است.

هنگامی که زنی برای خودش، درآمد یا ارثیه‌ای دارد اغلب با این انتظارات غلط مواجه می‌شود که در نهایت باید یک مادر، همسر و وظیفه‌شناس یا سرپرست والدین پیرش باشد. از کارشناسان زیادی هم خواسته‌ام تا پیشنهاداتی ارائه کنند در مورد اینکه چگونه زنان می‌توانند از لحاظ مالی قدرتمند شوند و با به کار بردن توصیه‌هایی زندگی مرفهی

داشته باشند. این توصیه‌ها را با تحقیقات، مشاهدات، تجربیات و ممارست‌های خود در هم آمیخته‌ام و خانم‌های مهربان پولدار نمی‌شوند را به ابزاری عملی مبدل کرده‌ام که بتوانید از آن برای ساختن پایه‌های اساسی آینده‌ی مالی خود بهره بگیرید.

این کتاب برای برنامه‌ریزی مالی شما، یک طرح کلی ارائه نمی‌کند، بلکه به شما کمک می‌کند تا دارای هایتان را فزونی بخشید. به عقیده‌ی من بیش از اصلاح اشتباهات گذشته‌تان، باید پی ببرید چرا باید آنها را اصلاح کنید. هدف من افزایش آگاهی شما به نحوی است که بتوانید صدها پند آموزنده را دریافت کرده و آنها را به بهترین نحو به کار بندید. همان‌گونه که نمی‌توانید در مدت یک هفته، ده کیلو وزن کم کنید، نمی‌توانید یک شبه از لحاظ مالی مستقل شوید. از فهرست خود ارزشیابی فصل ۱، برای شناسایی بیشتر عواملی که مانع موفقیت مالی شما بوده‌اند، استفاده کنید. آنگاه روی دو یا سه پندی که در هر فصل ارائه شده، کاملاً فکر کنید و آنها را با زندگی روزمره‌ی خود در هم آمیزید. مهم‌تر اینکه، با خود عهد کنید تا مسئول بهبود وضعیت مالی خود باشید. زمانی که این کار را انجام دادید، می‌توانید راهی را که خودتان صلاح می‌دانید برای اندوختن دست‌رنج خود انتخاب کنید. شما استحقاق یک زندگی مرفه را دارید.

دکتر لوئیس پی. فرانکل^۱